

Toshiba Portege

X30-F, Tecra X40-F и Tecra X50-F

Кратко ръководство на потребителя

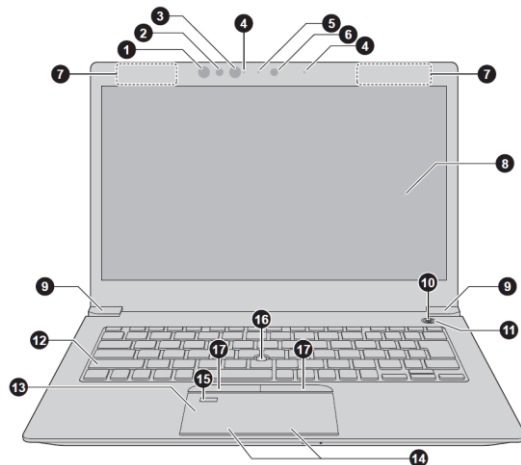
I. ВКЛЮЧЕНО В ОПАКОВКАТА

1. Прочете тези инструкции за употреба внимателно, за да избегнете повреда на това устройство, материални щети или наранявания.
2. Разопакувайте внимателно компютъра си, като внимавате да запазите кутията и опаковъчните материали за бъдеща употреба.
3. Уверете се, че всички изброени елементи са налични:
 - Персонален преносим компютър
 - USB-C™ към Ethernet LAN адаптер
 - USB-C™ към VGA адаптер
 - USB-C™ към HDMI™/VGA адаптер за пътуване
 - USB-C™ към VGA/LAN адаптер (наличен само при определени модели и варира в зависимост от модела, който сте закупили)
 - AC адаптер и кабел за захранване (2-pin адаптер/кабел или 3-pin адаптер/кабел)
 - Кърпа за почистване (налична само при определени модели)

II. ХАРДУЕРНИ КОМПОНЕНТИ

1. Изглед при отворен компютър

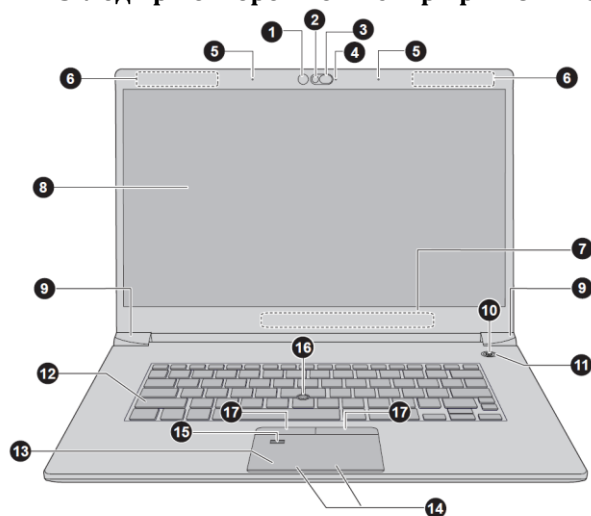
1.1 Изглед при отворен компютър при PORTEGE X30-F/TECRA X40-F



1. **Инфрачервен LED*:**
Когато Windows Hello е включен, инфрачервеният LED мига.
2. **Сензор за лицево разпознаване*:**
Ако тази опция е налична при вашия компютър, операционната система запазва изображението на лицето ви и чрез него може да се впишете и да влезете в компютъра.
3. **Инфрачервен LED*:**
Когато Windows Hello е включен, инфрачервеният LED мига.
4. **Микрофони***
5. **Уеб камера LED ***
Когато уеб камерата работи, инфрачервеният LED свети.
6. **Уеб камера*:**
Чрез нея може да снимате видеа, да правите снимки и да провеждате видео чатове и конференции.
7. **Анени за безжична комуникация (не са показани)**
В зависимост от конфигурацията на компютъра една от двете антени е вградена в него:
 - Wireless LAN/Bluetooth®
 - Wireless WAN/Wireless LAN/Bluetooth®
8. **Дисплей**
33.8 см (13.3") или 35.6 см (14.0") LCD дисплей, който в зависимост от модела на компютъра може да има една от следните резолюции:
 - HD, 1366 хоризонтални x 768 вертикални пиксели
 - FHD, 1920 хоризонтални x 1080 вертикални пиксели
9. **Панти на дисплея**
10. **Бутон за захранване**
11. **LED светлина на бутона за захранване:** обикновено свети в бяло, когато компютърът е включен.
12. **Клавиатура**
13. **TouchPad (Тъчпад)**
14. **Бутони за управление на TouchPad (Тъчпад)**
15. **Сензор за пръстови отпечатащи***
Чрез този сензор може да се регистрирате и да влизате с пръстов отпечатък в Windows Hello.
16. **AccuPoint**
Уред, който е разположен в центъра на клавиатурата и който се използва за управление на курсора.
17. **Бутони за управление на AccuPoint**
Бутони за управление, които се намират под клавиатурата и ви позволяват да избирате елементи от менюто или да манипулирате текст и графики означени от курсора.

* *Налични само при някои модели.*

1.2 Изглед при отворен компютър при PORTEGE TECRA X50-F



1. **Инфрачервен LED*:**
Когато Windows Hello е включен, инфрачервеният LED мига.
2. **Уеб камера*:**
Чрез нея може да снимате видео, да правите снимки и да провеждате видео чатове и конференции.
3. **Капаче на уеб камера***
Плъзнете капачето наляво, за да сте сигурни, че камерата е покрита.
4. **Уеб камера LED ***
Когато уеб камерата работи, инфрачервеният LED свети.
5. **Микрофони***
6. **Анени за безжична комуникация (безжичен WAN) (не се показани)***
В зависимост от конфигурацията на компютъра една от изброените антени е вградена в него:
 - Wireless LAN/Bluetooth®
 - Wireless WAN/Wireless LAN/Bluetooth®
7. **Анени за безжична комуникация (безжичен WAN) (не се показани)**
8. **Дисплей**
39.6 cm (15.6") LCD дисплей, който е конфигуриран с една от следните резолюции според компютъра, който сте закупили:
 - UHD, 3840 хоризонтални x 2160 вертикални пиксели
 - FHD, 1920 хоризонтални x 1080 вертикални пиксели
9. **Панти на дисплея**

10. Бутон за захранване

11. **LED светлина на бутона за захранване:** обикновено свети в бяло, когато компютърът е включен.

12. Клавиатура

13. TouchPad (Тъчпад)

14. Бутони за управление на TouchPad (Тъчпад)

15. Сензор за пръстови отпечатащи*

Чрез този сензор може да се регистрирате и да влизате с пръстов отпечатък в Windows Hello.

16. AccuPoint

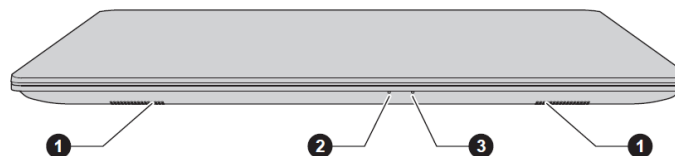
Уред, който е разположен в центъра на клавиатурата и който се използва за управление на курсора.

17. Бутони за управление на AccuPoint

Бутони за управление, които се намират под клавиатурата и ви позволяват да избирате елементи от менюто или да манипулирате текст и графики означени от курсора.

* *Налични само при някои модели.*

2. Изглед отпред при затворен компютър



1. Стерео високоговорители:

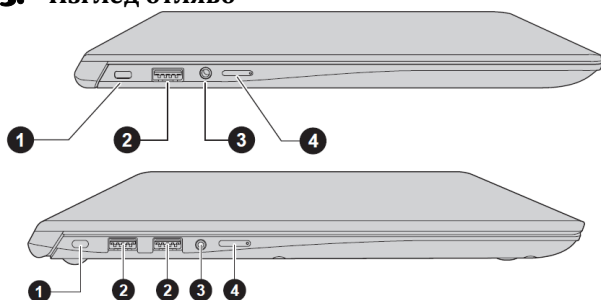
Излъчват звук, генериран от вашия софтуер, както и звукови аларми, като например аларма за изтощена батерията.

2. DC in/Индикатор за батерията

- Примигва в червено – Батерията е изтощена и за да продължите да използвате компютъра трябва да свържете захранването.
- Свети в червено – АС адаптера е включен и батерията се зарежда.
- Свети в бяло – АС адаптера е включен и батерията е напълно заредена.
- Примигва в бяло – проблем с компютъра. Изключете АС адаптера за няколко секунди, след това го включете отново. Ако продължи да работи некоректно, свържете се с вашия търговец.
- Не свети – При всяко друго състояние, индикаторът не свети.

3. **Индикатор за захранване:** обикновено свети в бяло, когато компютърът е включен.

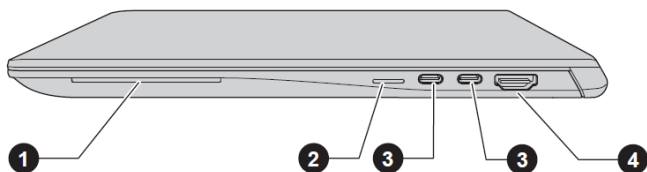
3. Изглед отляво



1. Слот за защитен кабел против кражба
2. Universal Serial Bus (USB 3.1 Gen1) порт
3. Порт за слушалки/микрофон
4. Слот за SIM карта*

* Налични само при някои модели.

4. Изглед отдясно



1. Слот за Smart Card*
2. Слот за външни носители на памет
Този порт поддържа следните устройства:
 - SD™ карта
 - SDHC™ карта
 - SDXC™ карта
3. Thunderbolt™ 3/USB Type-C™ порт:
 - Тези два порта поддържат Thunderbolt™ 3, USB 3.1 Gen2, USB предаване на данни, Video output (може да бъде включено и аудио) и USB Power Delivery.
 - За да заредите батерията на компютъра, моля поставете захранващия адаптер в този порт. Винаги използвайте адаптера включен в комплекта с компютъра или адаптер, който е препоръчан от Dynabook. Употребата на неправилен адаптер може да доведе до пожар или сериозни наранявания.
4. HDMI™ out порт

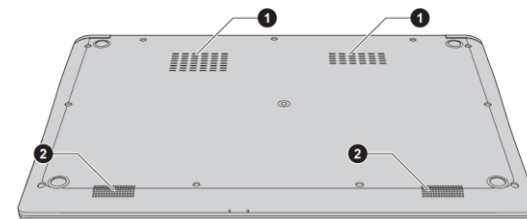
* Налични само при някои модели.

5. Изглед отзад

1. Вентилация:
помага на процесора да не прегрее.



6. Изглед отдолу
 1. Вентилация
 2. Високоговорители



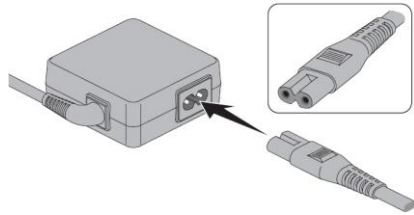
III. РАБОТА С КОМПЮТЪРА

- Когато искате да зареди батерията или да използвате компютъра на ток трябва да свържете захранващия адаптер към него и да сложите щепсела на адаптера в ел. контакт.
- Променливотоковият адаптер автоматично се регулира за напрежение между 100 и 240 волта и честота от 50 или 60 херца, позволявайки ви да използвате компютъра в почти всяка държава.
- Винаги използвайте адаптера включен в комплекта с компютъра или адаптер, който е препоръчан от Dynabook. В противен случай рискувате да се нараните сериозно или може да предизвикате пожар.
- Никога не включвайте адаптера в ел. контакт с различно от посоченото на адаптера напрежение и честота. В противен случай има риск от токов удар, сериозно повреждане на компютъра или сериозно нараняване.
- Не използвайте 3-pin към 2-pin щепсел за преобразуване.
- Като общо предписание, препоръчваме да не докосвате метални предмети с щепсела.
- Никога не слагайте адаптера или компютъра върху дървени или други повърхности, които могат да се повредят от висока температура, тъй като адаптерът и компютърът стават горещи по време на употреба.
- Поставете компютъра върху твърда, равна повърхност, която не се влияе от топлина и която не е запалима.

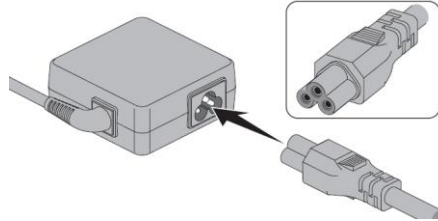
1. Включване на захранването

1. Включете захранващия кабел към AC адаптера.

Фигура 1



Фигура 2



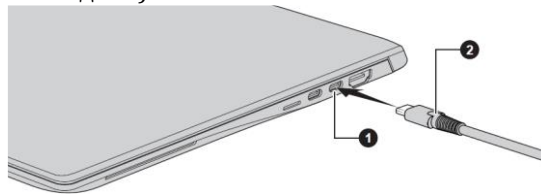
Фигура 1: 2-pin адаптер/кабел

Фигура 2: 3-pin адаптер/кабел

Бележка: Един от двата вида, 2-pin или 3-pin адаптер/кабел, ще бъде включен в комплекта на компютъра, в зависимост от модела.

1. Включете захранващия кабел в електрически контакт.
2. Свържете DC конектъра на AC адаптера към Thunderbolt™ 3 или USB Type-C™ порт на компютъра – индикаторът за DC IN/Battery на компютъра ще светне. Може да свържете захранващия кабел и чрез USB Type-C™ адаптер (включен при доставка при някои модели).

1. Thunderbolt™ /USB Type-C™ порт
2. DC конектор на захранващия кабел

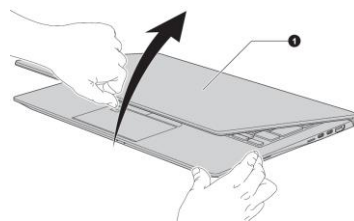


2. Отваряне на капака на дисплея

Капака на дисплея може да се отваря в широк диапазон от ъгли, за постигане на оптимален ъгъл на гледане. Докато държите с една ръка долната част на компютъра, с другата вдигнете капака на дисплея.

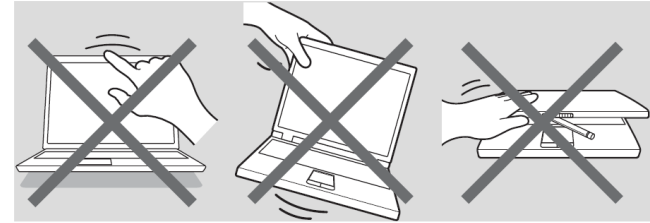
Важно:

- Недейте да отваряте капака прекалено силно и прекалено назад.
- Не вдигайте компютъра за капака. Не го носете хванат за капака.
- Не затваряйте компютъра, ако между клавиатурата и капака има химикалки, моливи или други предмети.



на

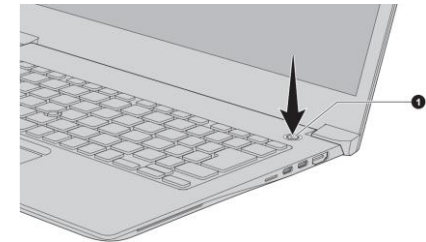
- Не използвайте излишна сила при отваряне и затваряне на компютъра.



3. Включване на компютъра



Отворете капака на дисплея и натиснете бутона за захранване (1).



Появява се стартовият екран на Windows. Следвайте инструкциите върху екрана, за да инсталирате операционната система. Недейте да изключвате компютъра, докато се инсталира.





4. Изключване на компютъра

- Може да изключите захранването като поставите компютъра в режим Хибернация или Сън или като го изключите. Изключете

компютъра като натиснете Старт меню (), изберете  , а след това Изключване (Shut down). За да поставите компютъра в

режим Сън, натиснете Старт меню (), изберете  , а след това режим Сън (Sleep). За да поставите компютъра в режим

Хибернация, натиснете Старт меню (), изберете  , а след това режим Хибернация (Hibernate).

- Ако не можете да изключите захранването на компютъра от операционната система, натиснете и задръжте бутона за захранването докато компютърът изгасне.

5. Работа с TouchScreen (Тъчскрийн)

Някои модели компютри поддържат функцията за управление чрез докосване на екрана.



Докосване: Докоснете веднъж, за да активирате приложение или друг елемент.



Докосване и задържане: Докоснете и задръжте пръста си за няколко секунди, за да получите повече информация за дадената икона, меню и тн. или за да влезете в специфично меню.



Свиване и раздалечаване на пръстите: Движете двата пръста един към друг или ги раздалечете един от друг. Това ще ви покаже различни нива на информация или визуално увеличаване и намаляване.



Завъртане: Сложете двата си пръста върху дадено нещо на екрана и го завъртете в посоката в която въртите ръката си.



Плъзване: Плъзнете пръста си по екрана, за да навигирате това което виждате.



Плъзване от единия към другия край на екрана: плъзнете бързо пръста си от единия край на екрана, без да правите пауза.

– **Плъзгане от левия край на екрана:** показва всички скоро отворени приложения.

- **Плъзгане от десния край на екрана:** отваря Action Center.
- **Плъзгане от горния край на екрана:** виждате заглавията на приложенията.
- **Плъзгане от долния край на екрана:** виждате Task bar като приложения.

6. Работа с Touch Pad

Тъчпадът в предната част на компютъра може да поддържа следните жестове:



Докосване: Докоснете веднъж, за да активирате приложение или друг елемент.



Докосване с два пръста: Докоснете с два пръста, за да се появи екранно меню или други функции, в зависимост от софтуера, който използвате (подобно на десен бутон на мишката).



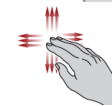
Свиване и раздалечаване на пръстите: Движете двата пръста един към друг или ги раздалечете един от друг. Това ще ви покаже различни нива на информация или визуално увеличаване и намаляване.



Превъртане с два пръста: Докоснете с два пръста и ги движете хоризонтално или вертикално по Тъчпада. Това движение ви позволява да изпълнявате превъртане на страница (Scroll).



Докосване с три пръста: Отваря прозореца за Търсене.



Превъртане с три пръста: поставете три пръста върху тъчпада и ги движете наляво, надясно, нагоре или надолу.

- **Плъзгане наляво/надясно:** сменяне на отворените приложения.
- **Плъзгане нагоре:** виждате всичките си отворени скоро приложения.
- **Плъзгане надолу:** виждате десктопа си.



Докосване с четири пръста: Отваря на Action Center.



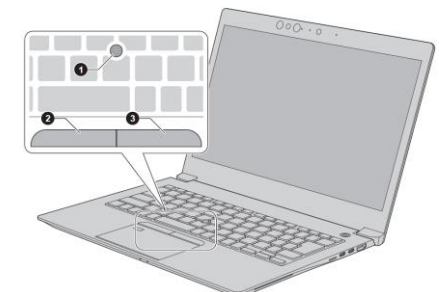
Превъртане с четири пръста: поставете четири пръста върху тъчпада и ги движете наляво, надясно, нагоре или надолу.

- **Плъзгане наляво/надясно:** сменяне на виртуални десктопи.
- **Плъзгане нагоре:** виждате всичките си отворени приложения.
- **Плъзгане надолу:** виждате десктопа си.

**Изброените жестове не са поддържани при всички приложения.*

7. Работа с AccuPoint

За да използвате AccuPoint, просто го бутнете с върха на пръста си в посоката, в която искате да придвижите курсора. Бутоните под него



работят както работят ляв и десен клик на една обикновена мишка.

1. AccuPoint
2. AccuPoint ляв бутон за управление
3. AccuPoint десен бутон за управление

Капачката на AccuPoint трябва да се подмени след продължителна употреба.


** Имайте предвид, че не всички модели са снабдени с опцията AccuPoint.*

8. Функционални бутони



Функционалните клавиши ви помагат да активирате или деактивирате специфични функции и характеристики на компютъра си. Обикновено те се използват в комбинация с други клавиши.

Комбинация от клавиши	Функция
FN + F1	Заклучва компютъра.
FN + F2	Променя настройките за захранване.
FN + F3	Задейства режим Сън.
FN + F4	Изключва или включва звука.
FN + F5	Променя активния дисплей.
FN + F6	Намалява яркостта на дисплея.
FN + F7	Увеличава яркостта на дисплея.
FN + F8	Изключва или включва Airplane режим.
FN + F9	Изключва или включва Тъчпада.
FN + F10	Включва режим Arrow.
FN + F11	Включва Цифров режим.
FN + F12	Заклучва курсора на даден ред.
FN + ESC	Изключва или включва Playback звука.
FN + 1	Намалява размера на иконите върху десктопа или размера на шрифта в някои от поддържаните приложения.
FN + 2	Увеличава размера на иконите върху десктопа или размера на шрифта в някои от поддържаните приложения.
FN + 3	Намалява Playback звука.
FN + 4	Увеличава Playback звука.

FN + Space	Променя резолюцията на дисплея.
FN + S	Търсене в компютъра, онлайн или в дадено приложение.
FN + Z 	Изключва или включва подсветката на клавиатурата. Може да изберете и опцията Таймер като по този начин изберете кога ще бъде активна тя.

9. Windows специални клавиши

Върху клавиатурата има два клавиша, които имат специални функции в Windows.



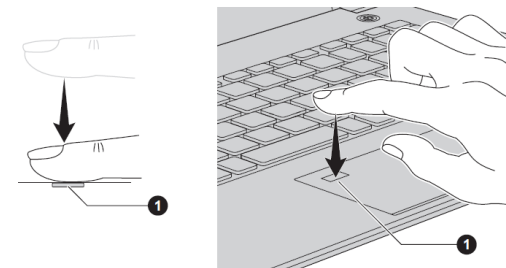
Активира Windows **Start** меню.



Този бутон има същата функция като десен бутон на мишката.

10. Работа със сензора за пръстов отпечатък

Някои модели са оборудвани със сензора за пръстови отпечатъци с цел записване и разпознаване на пръстови отпечатъци. Леко докоснете и опрете пръста си върху сензора. По време на записването може да се наложи да докоснете и повдигнете пръста си върху сензора многократно, докато не завършите настройката. Следвайте инструкциите на екрана, за да завършите настройката.



IV. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Поставете компютъра върху твърда и равна повърхност.
- Не поставяйте никакви предмети във или върху въздушните или други отвори на компютъра.
- Не поставяйте предмети върху захранващия адаптер или компютъра. Не ги покривайте с одеяла, завивки и тн. В противен случай има риск от пожар и може да се нараните сериозно.
- Дръжте компютъра и захранващия адаптер далеч от източници на

топлина, директна слънчева светлина, влага, твърде ниски температури или прах.

- Избягвайте продължителна употреба, когато компютъра и адаптера са в директен контакт с кожата ви (например ако компютъра е в скута ви). Продължително излагане на високата температура, която компютърът генерира по време на работа може да доведе до изгаряния на кожата ви.
- Дръжте уреда далеч от оборудване, което генерира силно електромагнитно поле, като например стерео високоговорители (различни от високоговорителите, които са свързани към компютър).
- Не излагайте този компютър на внезапни температурни амплитуди и не го дръжте в близост до уреди, които могат да променят влагата и температурата наоколо рязко.
- Не използвайте компютъра във влажна среда.
- Пазете компютъра и хранящия адаптер от удари и не ги изпускайте.
- Пазете този уред от течности и корозивни химикали.
- Ако намокрите уреда, незабавно го изключете и го оставете да изсъхне напълно. В подобни случаи препоръчваме да потърсите помощ от оторизиран техник.
- Имайте предвид, че употребата на мобилен телефон може да повлияе на аудио системата на компютъра (но не и на самия компютър). Ако използвате мобилен телефон в близост до компютъра, препоръчваме това да се случва на минимално разстояние от 30 см.
- Преди почистване на компютъра, го изключете от електрическия контакт. Почиствайте пластмасовите части на компютъра с мека кърпа, навлажнена с вода или специален препарат.
- Почиствайте дисплея с мека кърпа и специален препарат за почистване на дисплеи. Не пръскайте препарата директно върху дисплея – първо напръскайте кърпата и после почистете дисплея внимателно.
- При изключване на кабела от контакта хванете щепсела, а не кабела.
- Препоръчваме да не използвате този уред в индустриална среда (например при токово напрежение от 380 V, където се използва трифазен ток).
- Препоръчваме да не използвате този уред в медицинска, автостроителна или авиационна среда.
- С цел обща безопасност не използвайте този уред в среда с експлозивна атмосфера.
- Използвайте само предоставения от Toshiba адаптер.

V. РЕГУЛАТОРНА ИНФОРМАЦИЯ



CE обозначение

Този продукт е маркиран с CE знак в съответствие с приложимите Европейски директиви и техните изменения. Този продукт отговаря

на Директива 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 година за хармонизирането на законодателствата на държавите членки във връзка с предоставянето на пазара на радиосъоръжения и за отмяна на Директива 1999/5/ЕО Текст от значение за ЕИП, Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 година за създаване на рамка за определяне на изискванията за екодизайн към продукти, свързани с енергопотреблението (Текст от значение за ЕИП) и на Директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 година относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване Текст от значение за ЕИП.

Този продукт и оригиналните му опции отговарят на стандартите за електромагнитна съвместимост и безопасност. Ако несъвместими кабели/адаптери са свързани към този уред, Dynabook не гарантира тяхната съвместимост с уреда.

Може да намерите допълнителна информация по изисквания начин от Регламент (ЕС) № 801/2013 на Комисията от 22 август 2013 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1275/2008 по отношение на изискванията за екопроектиране към електрическото и електронното битово и офис оборудване във връзка с консумацията му на електроенергия в режим „в готовност“ и режим „изключен“, както и за изменение на Регламент (ЕО) № 642/2009 по отношение на изискванията за екопроектиране на телевизори текст от значение за ЕИП на www.toshiba.eu



В Европейския съюз, този етикет показва съвместимост с Директива 2002/96/ЕС за отпадъчното електрическо и електронно оборудване (WEEE). Продуктът не трябва да се изхвърля заедно с другите домакински отпадъци, а да бъде отнесен в пункт за рециклиране.



Pb, Hg, Cd

Ако включените към този продукт батерии, акумулатори и клетъчни батерии имат химическия знак Hg, Cd или Pb, това означава, че батерията е със съдържание на тежки метали. Тя не трябва да се изхвърля с домакинските отпадъци, а да бъде отнесена в посочените за целта пунктове. Може да получите допълнителна информация тук www.toshiba.eu/reach

Регистрация, оценка, разрешаване и ограничаването на химични вещества (REACH)

REACH е Европейския регулаторна рамка за химичните вещества. Dynabook отговаря на всички изисквания на REACH и се ангажира да предостави информация на своите клиенти относно всички REACH

регламенти. Допълнителна информация и информация за веществата с концентрация над 0.1% (w/w) в Toshiba продукти можете да намерите на адрес: www.toshiba.eu/reach

Възможно съответствие с Energy Star



Много Toshiba продукти съответстват на ENERGY STAR изискванията. Ако вашият модел компютър съответства на тези изисквания може да го намерите тук: www.energystar.gov

Това е програма, която работи за намаляване на употребата на електричество и неговите странични ефекти. Поради тази причина повечето компютри на Toshiba са настроени фабрично да влизат в режим Сън след 15 минути неактивност. За да пестите енергия, препоръчваме да изключвате вашия продукт, когато не работите с него, както и през нощта и в почивните дни.

Допълнителна информация за продукта и декларация за съответствие може да бъде намерена на: www.polycomp.bg